蔡頌伯昨出喪歸土

雲埠華僑蔡頌伯，台山沙浦人，來加三十餘年，向在廣萬生、萬源昌、國信等公司當職，早數年因身體欠佳，入醫院休養，至昨歲忽轉症，不幸本月十九號晨逝世，經於昨日午后三時，在丹拿維街暗市黨員壽店出喪，葬在科市關墳場，聞身後事，由司徒國、傑夫、煜麟等料理云。

黃成梅翁之榮哀

僑胞黃福、號成梅，乃寶泉之封翁也，新會水背鄉人，向在黃害山總公所居住，去年遷回其子之大廈，與其子媳同居，以養晚年，日前患病，入聖約瑟醫院調治，詎藥石無靈，已于本月十八日逝世，享壽七十五歲，親友聞耗深爲哀悼，至廿二日，在暗市黨殯儀館舉行喪禮，由林牧師恩澤主持禮節，隆重肅穆，禮成，由陳爵、李活、黃恭禧、黃木榮、黃友三、黃寄生等，扶柩上車，葬于新墳場，親友執紼者甚衆，花圈數十枚，素車十餘輛，可謂生榮死哀云。

失業工人鬧市府

溫哥華失工人代表五十名，昨由其組織者哥凌領導，向市府交涉，發生一短時候暴動威脅，一青年當市參事蘇勒發言時，大叫說謊者，有等女失業代表隨聲和之，該青年卒被警察逐出，市長轉臣報告，他曾于星期一日，用長途電話向奧太瓦勞工次長麥拿馬拉報告，謂二埠及溫哥華之失業已破紀錄，麥氏答立法院將修改失業保險例，市長曾由漁業部長尾休談話，尾氏答以請予時間以考慮，哥凌領衆而退，謂將候尾氏之答覆如何云。

電話公司報告 溢利不足股息

卑詩電話公司總理花利爾，在該公司第五十八週年報告中發表，一九四九年獲溢利五十七萬八千三百九十二元，不夠股本之利息，一九四八年總收入爲一千二百十五萬八千八百九十六元，一九四九年總收入爲一千三百零七萬八千零十七元，但收入增加利息反少，因人工費用日高所致，現該公司正向交通部請求，俾准其增收電話費云。

殺害蟲幾乎自殺

深水灣人傅活，昨日在跑路街三貳二號虹教堂用毒藥煽害蟲，他爲預防害蟲計，乃先將毒藥遍塗身上，竟自中毒大病，送入公醫院代之洗清毒藥後，幸告無恙云。

◎西餐館出賣

西餐館一間位於哥街每日生意可做四十五元月租卅五元三年批約如意者請來面議

619 GORE AVE.

◎虛弱·疲乏·神經衰

無氣男力之男女，應求新精神，欲求新氣力以補救，須要服 Ostrex 阿斯特力斯，含有鉄質，維他命 B1 鈣質燐質，能生血强力，改良胃口，增加消化，所費無幾，各藥房均有發售，請服 Ostrex Tonic Tablets

太平洋建業公司

旅行部

（金利源樓上）

△旅行快捷佳音

本公司代理中國航空公司 CNAC 與菲律賓航空公司 PAL 及汎美航空公司 PAA 并加拿大航空公司 TCA 美國航空公司：UAL 現爲利便僑胞起見特商得以上各公司關於定位購票手續可直接在本公司交款即可發票簡捷妥當僑胞如欲返國或迎接親屬來加拿大者幸祈留意焉

TAI PING YANG TRADERS LTD.
73 PENDER ST. E.
電話 MA - 3658

廖若仙會計師 接理填報入息稅

喜市定街東一九三號門牌二〇四號房
電話 TA 三八三三

◎黃文甫 馬磐基 啓事

逕啟者：弟等爲華僑服務，及僑眷來加問題，更當努力辦理，務使僑胞滿意，完成本人之期望。近悉加政府資源部長函覆，凡華僑申請入籍者，在一九四九年十二月一日以前而未到期領公民證者，均可予以通融之機會，可得僑眷來加團叙，享天倫之樂，如蒙委託，定必快捷妥當，辦事處，暫設跑路街，三百一十六號瑞獅旅館。

316 Powell St.
Vancouver, B. C.
MA. 6924 CE. 8893

極大補丸 極樂氏

香港極樂氏欲求速用，每服一粒，一點鐘之久，自然樂到成功，專治男子精力不足××無能常多夜尿睹虛百損中外人士均經採用來函贊揚者數千治症詳載仿單每盒五元

（接洽外洋寄信代辦參茸）

強壯丸 靈芝路

每服六粒馬上見功服者不可因藥力奇效而犯女性確實奈壽延年

每盒二元

痔藥膏 購搜毒丸三元

廣嗣樂水每樽二元主治十年不育。見花即滑。氣虛血弱。提神活血。夜夢〇〇。不能持久。發育不全。用者滿意。

每盒五元

每盒二元

丈夫膏 極樂氏大藥行

大道西十五號地下

新北京樓

SUN PEKING CHOP SUEY
華埠 252 Powell St. Vancouver, B.C.

實高

地方雅潔著名
廚師心細術精
常備粉麵筵讌
經濟食譜兼陳

每日下午四時開爐
午夜一時半
P.P. 9610
本樓主人謹啟

益記公司

YICK KEE COMPANY
2nd FL. 203, Connaught Rd. W.
HONG KONG
香港西環干諾道西二〇三號二樓B號

本公司營業之宗旨，首在爲利使僑胞把兒專接理外洋客出入日各手續等，如蒙委托當不負海外諸君子之雅意也

黃崇彬啟事

香港洪業行金山莊

HON YAP HONG
Importers & Exporters
18 wing Lok St. 2nd FL.
HONG KONG

專誠服務準胞輔導辦理護照代辦飛機船票選辦各埠約材武溪蛤蚧補茶承接各埠滙兌一切信託事業歡迎諸君委託永樂東街十八號三樓

電話三八一一

余壽仁堂

斷尼心氣痛丸（傳裝每個二元五毛）

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細南索即奉

代理 香港永祥號岸打街二五四號
代理 香港永祥號岸打街南北號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

◎中華職工聯合總會第八屆職員表

民國三十九年度

理事 黃敬三 黃文甫 李霖 余勤平 劉煥堯 馬週 羅均平 馬磐基 胡百津

常務理事 劉煥堯 黃文甫 胡百津

候補理事 黃炳樞 黃伯樵 孫漢平 羅仲仁 馬華

監事 馮車平 湯好李安 雷社俊 蔣焯

常務監事 馮車平

候補監事 司徒活俊 何成貽

總務股幹事 黃敬三

助理 余勤平 胡劍青

財務股幹事 馬週

助理 黃炳樞 劉藻倫

交際股幹事 李霖

助理 劉志 馬磐基 蔣炳

調查股幹事 羅均平

助理 劉德超 陳仕三 馬立鑾

駐林打利市專員 李道存 胡卓 黃順 李勝

◎域埠岡州會館支部

三十九年職員表

正會長 陳謀灼 正議長 李昌發 正財政 李華鉗 正監督 李業森 正交際 楊北旺 正中文 楊北達 正西文 區孫錦 正核數 高福祺 正庶務 蔣爵可 調查主任 任執 陳祕梅 宣傳主任 陳育才 余椿和 劉和樂 黃莊 李惠賢 林世秩 劉鴻源 余均和 陳祕就 阮才 梁華耀 湯覺 廖憐崇

評議員

鄭海源 李希任 劉逢希 梁煜成 蔣頌可 廖德暖 鄒帛扶 伍學賢 譚流騰 崔文珍 吳業儕 鄧享 鄧金照 梁明 林業葉 劉滿 余業相 黃享 陳賢享 崔植

全體會員

△書報社

社長 蘇秋 李初炘 紀錄 鄧文傑 梁勳 演說科 林滿庭 梁壽春 稽查書籍 梁壽春

司公和合 HOP WO COMPANY

溫地埠
230 King St. Winnipeg, Man.

專醫奇難什症
甜尿脚患眼科
▲跌打藥酒
四兩庄每樽二元五
▲百癢藥膏
一兩庄二元二毛五
半兩庄一元二毛五

黃杰敬啓

寒氣迫人，最好飲……

經濟的滋補的仁和堂著名藥酒

各埠商店均有代售

調味第一味本

總代理

國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
P.A. 6023 - TA. 3735
Vancouver, B.C.

合生隆記有限公司

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE ..... PA. 5845

新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

黃堃俠事務所代理

詩不航空公司機票　兼理美國總統輪船東亞輪船公司船票　專辦入籍移民事件

雲埠同裕安公司總代理岐豐玉藥酒

九梧州蛤蚧·周公百歲·班豹鳥脚　力勝拔龍虎活血·龍虱健腎·三鞭海狗　關地，名酒參茸三鞭·虎骨木瓜·婦科毛鷄　功過五加皮！

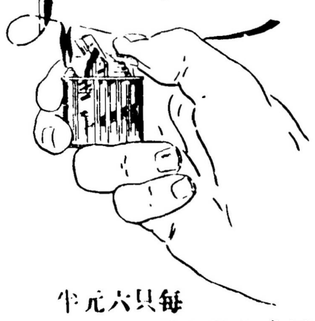
精神飽滿身强力健
招商代理廉價批發

新到租捷利公司美國金聲公司唱片

王大儒	狀元紅	一只	一件
大鄉里艷史	莫忘今宵	一只	一件
騎牛搵牛	郎心碎妾心	一只	一件
閨留學廣	錯抱秦樓月	一只	一件
風情老藕	恨鎖瓊樓	一只	一件
梅知府	珠聯璧合	一只	一件
胡不歸	天賜良緣	一只	一件
大優買猪	心心相印	一只	一件
秋江冷艷	藝館殘香	一件	一件
馬鬼坡	秋埔		
	桃花扇底詩	一件	一件
	花底流鶯	一只	一件
	男燒衣	一只	一件
	文素臣	一只	一件
	偷香客	一只	一件
	胭脂扣	一只	一件
	笑誠銀燈	一只	一件
	咬碎同心結	一只	一件
	挑琴夜寒	一只	一件

Presto

'LIGHTS for a LIFETIME'



每只六元半
新式自動火機無失火之虞

廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

各種新款首飾
著名男女手錶袋錶
各驗名公司黑水筆

雲埠陳穎川總堂紀念預告

敬啓者現本總堂謹擇于三月十二日午后一時舉行第廿四週年紀念典禮並開全加代表大會參訂各事宜統請

各埠穎川分堂
穎川報社暨各昆仲嬸姆姊妹等屆時蹲躍駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸